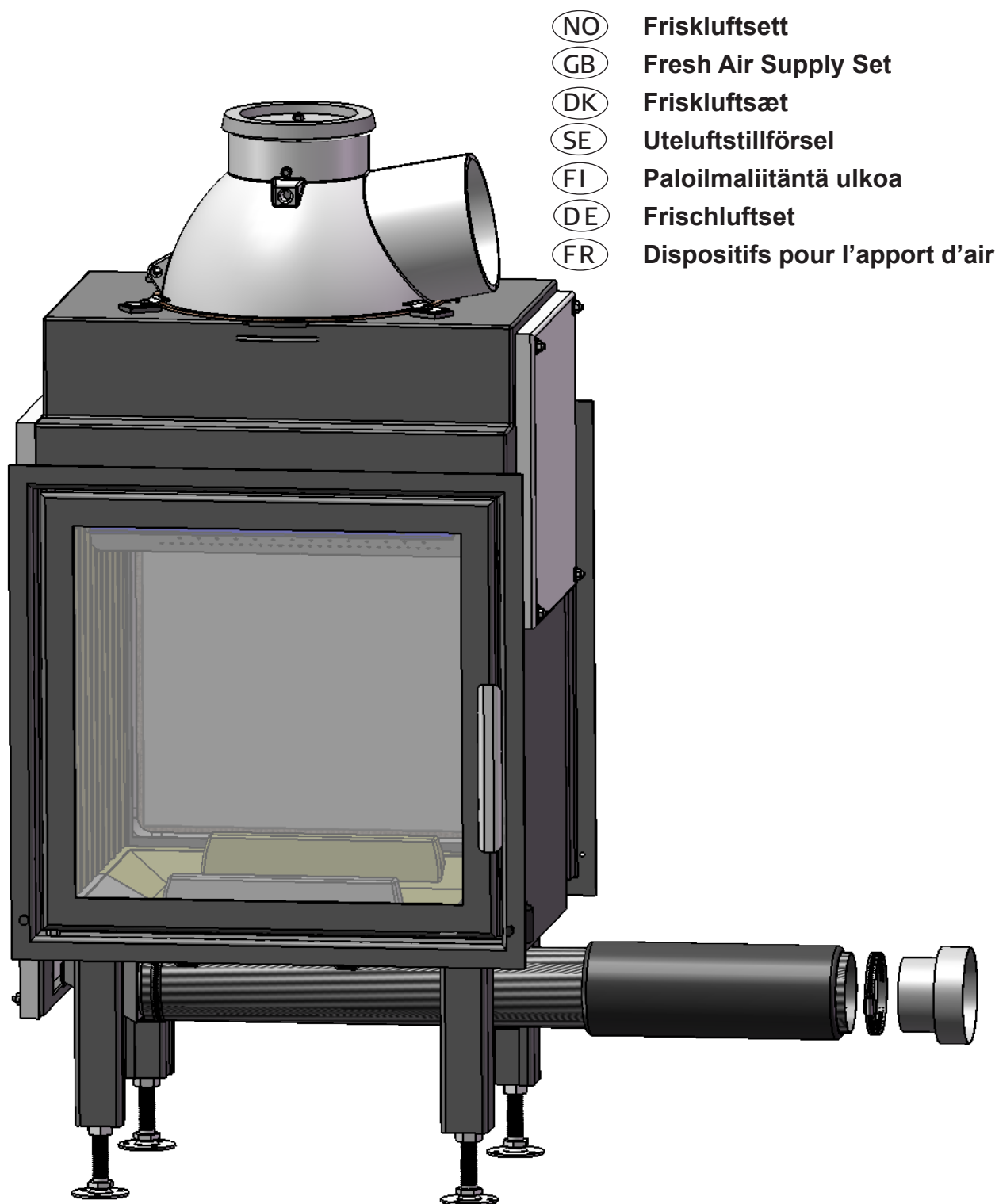
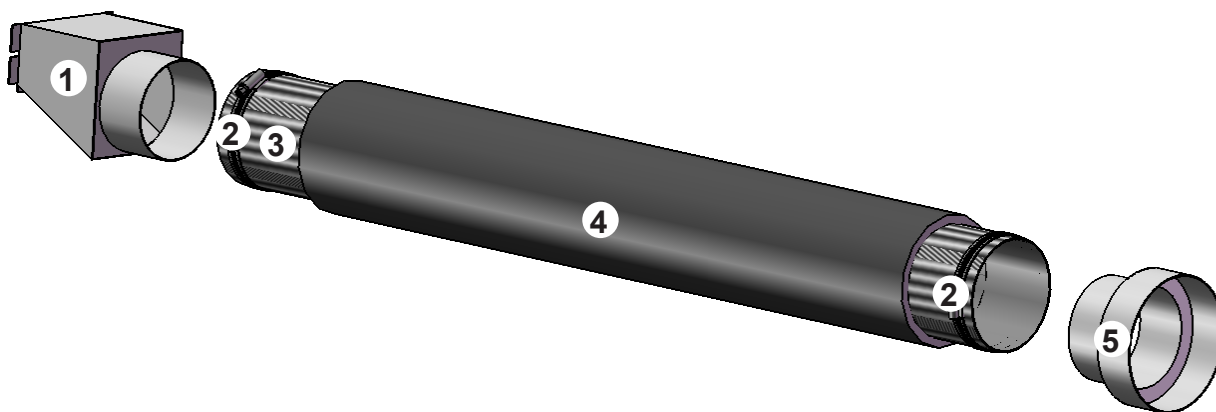




N-23G



NO

Friskluftsett for N23G

1. Lufttilkobling
2. Slangeklemme 2 stk
3. Fleksibelt rør Ø80 mm x 1000 mm
4. Isolasjonsstrømpe
5. Overgangsstuss fra Ø80 mm til Ø100 mm

FIG 1: Fest lufttilkoblingen (1) til et av innsatsens friskluftsinntak. Vær oppmerksom på at benet må fjernes for å få boksen montert.

FIG 2: Monter benet tilbake på plass.

FIG 3: Fest det fleksible røret (3) til lufttilkoblingen med en slangeklemme (2).

FIG 4: Tilpass og kutt det fleksible røret i riktig lengde og tre isolasjonstrømpen (4) på. **Avslutt isolasjonstrømpen minimum 40 mm fra innsatsen. Isolasjonsstrømpen må aldri monteres i kontakt med innsatsen.** Feste videre overgangsstussen (5) til det fleksible røret med den andre slangeklemmen.

Friskluftsettet er nå klart for å tilkobles inntak gjennom vegg, gulv eller ventilt pipe.

Nordpeis påtar seg ikke ansvar for eventuelle kondensproblemer ved bruk av frisklufttilførsel. Fremføring av luftekanal til ildsted skal utføres av kompetent personell. Nordpeis anbefaler alltid montering av friskluftspjell ved yttervegg. Steng ovnens luftventiler når ovnen ikke er i bruk.

GB

Fresh Air Supply Set for N23G:

1. Air connector
2. Hose clamp 2 pcs.
3. Flexible tube Ø80 mm x 1000 mm
4. Insulation sleeve
5. Tube adaptor from Ø80 mm to Ø100 mm

FIG 1: Attach the air connector (1) to one of the air intakes of the insert. Please note that the leg must be removed in order to fasten the box.

FIG 2: Refasten the leg onto the insert

FIG 3: Attach the flexible tube (3) to the air connector with a hose clamp (2).

FIG 4: Adjust and cut the flexible tube in appropriate length and pull on the insulation sleeve (4). **The insulation sleeve must keep a minimum distance of 40 mm from the insert. The insulation sleeve must never touch the insert.** Now attach the tube adaptor (5) to the flexible tube with the second hose clamp.

The fresh air supply is now ready to be connected to the intake through the wall, floor or ventilated chimney.

Nordpeis assumes no responsibility for any condensation problems with the use of the fresh air supply set. The connection of the air channel to the insert must be carried out by a professional. Nordpeis always recommend installing a fresh air damper into the outside wall. Close the air vents of the inserts when it is not in use.

Friskluftsæt for N23G

1. Lufttilkobling
2. Slangklemme 2 stk.
3. Flexibelt rør Ø80 mm x 1000 mm
4. Isolationsstrømpe
5. Overgangstuds fra Ø80 mm til Ø100 mm

FIG 1: Fastgør lufttilkoblingen (1) til et af indsatsens friskluftindtag. Vær opmærksom på at benet skal afmonteres for at få boksen monteret.

FIG 2: Monter benet tilbage på plads

FIG 3: Fastgør det fleksible rør (3) til lufttilkoblingen med en slangklemme (2).

FIG 4: Tilpas og skær det fleksible rør i rigtig længde og træk isolationsstrømpen (4) på. **Afslut isolationsstrømpen 40 mm fra indsatsen. Isolationsstrømpen må aldrig monteres i kontakt med indsatsen.** Fastgør overgangsstuds (5) til det fleksible rør med den anden slangklemme.

Friskluftsættet er nu klar til at tilkobles gennem væg, gulv eller ventileret skorsten.

Nordpeis påtager sig ikke ansvar for eventuelle kondensproblemer ved brug af frisklufttilførsel. Fremføring af luftkanal til ildstedet skal udføres af kompetent installatør. Nordpeis anbefaler altid montering af friskluftspjæld ved ydervæg. Luk ildstedets luftventiler når den ikke er i brug.

Uteluftstillførsel för N-23G:

1. Lufttillkoppling
2. Slangklämma 2 st.
3. Flexibelt rör Ø80 mm x 1000 mm
4. Isolationsstrumpa
5. Övergångs stös Ø80 till Ø100 mm

FIG 1: Fäst lufttillkopplingen (1) till ett av insatsens luftintag. Var uppmärksam på att benet måste tas bort för att kunna montera boxen.

FIG 2: Montera tillbaka benet på plats.

FIG 3: Fäst det flexibla röret (3) till lufttillkopplingen med

en slangklämma (2).

FIG 4: Anpassa och skär det flexibla röret i rätt längd och trä på isolationsstrumpan (4). **Avsluta isolationsstrumpan 40 mm från insatsen. Isolationsstrumpan får aldrig vara i kontakt med insatsen.** Fäst övergångs stösen (5) till det flexibla röret med den andra slangklämma.

Settet för uteluftstillförsel är nu färdigt för att kopplas till intag genom vägg, golv eller ventilerad skorsten.

Nordpeis tar inget ansvar för eventuella kondens problem vid användning av uteluftstillförsel. Utförande av luftkanalen till insatsen skall utföras av kompetent personal. Nordpeis rekommenderar alltid montering av friskluftspjäll vid yttervägg. Stäng spisens luftventiler när den inte används.

Paloilmaliitäntä ulkoa, tulipesä N23G:

1. Liitäntäkotelo
2. Putken kiinnittimet 2 kpl.
3. Taipuisa putki Ø80 mm x 1000 mm
4. Putken eriste
5. Putkiadapteri Ø80 mm / Ø100 mm

FIG 1: Kiinnitä liitäntäkotelo (1) tulipesään. Huomaa että tulipesän jalka on poistettava kiinnityksen ajaksi.

FIG 2: Kiinnitä irroitettu jalka takaisin paikoilleen.

FIG 3: Kiinnitä taipuisa putki (3) liitäntäkoteloon putken kiinnittimellä (2).

FIG 4: Asenna putki paikoilleen ja katkaise se oikean mittaiseksi. Liitä putkeen eriste (4). **Eristeen minimietäisyys tulipesään on 40 mm. Eriste ei koskaan saa koskettaa tulipesää.** Liitä putkiadapteri (5) taipuisaan putkeen putken kiinnittimellä.

Paloilmaputki on nyt valmis liitettäväksi seinän tai lattianläpi tulevaan paloilmaliitäntään.

Nordpeis ei vastaa minkäänlaisista kondensio-ongelmista paloilmaliitäntäsarjan suhteen. Paloilmaliitännän asennus on suoritettava ammattilaisen toimesta. Nordpeis suosittelee aina että korvausilmalle tehdään venttiili rakennuksen seinään takan läheisyyteen. Sulje takan sytytys- ja säätöventtiilit kun takkaa ei käytetä

Zuluftkit für N-23G

1. Zuluftanschlußstück
2. Schlauchklemmen / 2stk
3. Flexirohr Ø80 mm x 1000mm
4. Isoliermantel
5. Übergangsstutzen Ø80 mm bis Ø100 mm

FIG 1: Befestigen Sie das Zuluftanschlußstück (1) an einen der Frischluftergänge des Heizeinsatzes. Um das Zuluftanschlußstück zu montieren, müssen Sie das Standbein abschrauben.

FIG 2: Schrauben Sie das Standbein wieder an.

FIG 3: Befestigen Sie das Flexirohr (3) mit einer Schlauchklemme (2) an das Zuluftanschlußstück.

FIG 4: Passen Sie das Flexirohr an, schneiden Sie es auf die gewünschte Länge zu und montieren Sie den Isoliermantel (4). **Der Isoliermantel muss einen Mindestabstand 40mm vom Heizeinsatz haben. Der Isoliermantel darf keinen Kontakt mit dem Heizeinsatz haben.** Befestigen Sie nun den Übergangsstutzen (5) mit der anderen Schlauchklemme an das Flexirohr.

Das Zuluftkit ist nun für einen Anschluß an Wand-, Boden- oder Schornstein mit Frischluftzufuhr bereit.

Nordpeis übernimmt keine Verantwortung für eventuelle Kondensbildung bei Verwendung eines Zuluftkits. Der Anschluß eines Luftkanals an die Feuerstätte muss von autorisiertem Personal durchgeführt werden. Bei Anschluß an die Aussenwand empfiehlt Nordpeis immer die Montage einer Ofenklappe. Schliessen Sie die Luftventile Ihres Gerätes immer, wenn dieses nicht in Gebrauch ist.

Dispositifs pour l'apport d'air N23G:

1. Boîte de diffusion d'air
2. Collier de serrage, 2 pièces.
3. Tuyau flexible Ø80 mm x 1000 mm
4. Gaine isolante
5. Adaptateur pour tuyau de Ø80 à Ø100 mm

Fig 1: Fixer la Boîte de diffusion d'air (1) à une des admissions d'air du foyer. Notez s'il vous plaît que le pied

doive les pieds doivent être enlevés afin de fixer la boîte.
Fig 2: Ajuster le pied sur le foyer.

Fig 3: Fixer le tuyau flexible (3) à la boîte de diffusion d'air avec un collier de serrage (2).

Fig 4: Ajuster et coupez le tuyau flexible dans la longueur appropriée et attachez ensuite la gaine isolante (4). **La gaine isolante doit garder une distance minimale de 40 mm de l'insert. La gaine isolante ne doit jamais toucher l'insert.** Maintenant fixer de l'adaptateur pour tuyau (5) au tuyau flexible avec le second collier de serrage.

Le dispositif pour l'apport d'air est maintenant prêt à être raccordé à la rentrée à travers le mur, le plancher ou la cheminée ventilée. Raccordé à la traversée du mur ou du plancher.

Nordpeis n'assume aucune responsabilité de n'importe quels problèmes de condensation pour l'utilisation du Dispositif pour l'apport d'air en cas de condensation, possible avec la pose d'un raccordement d'air direct. Le raccordement du conduit d'air à l'insert doit être effectuée par un professionnel. Nordpeis toujours recommandé recommande d'installer un registre d'air frais dans le mur extérieur. Fermez les commandes d'apport d'air du insert, lorsqu'il n'est pas utilisé.

FIG 1

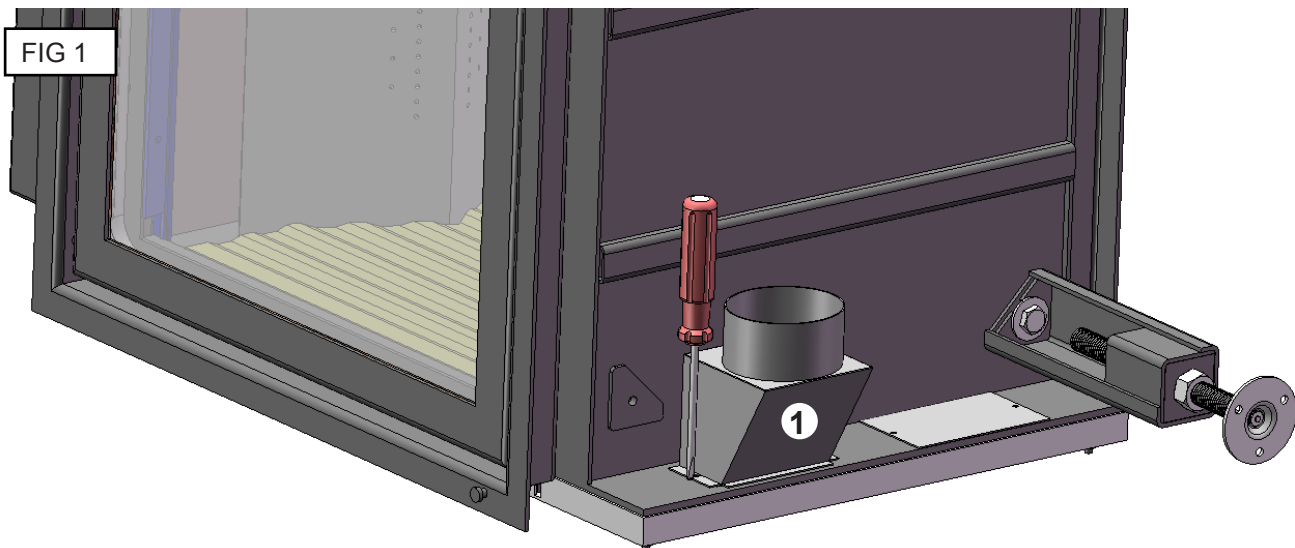


FIG 2

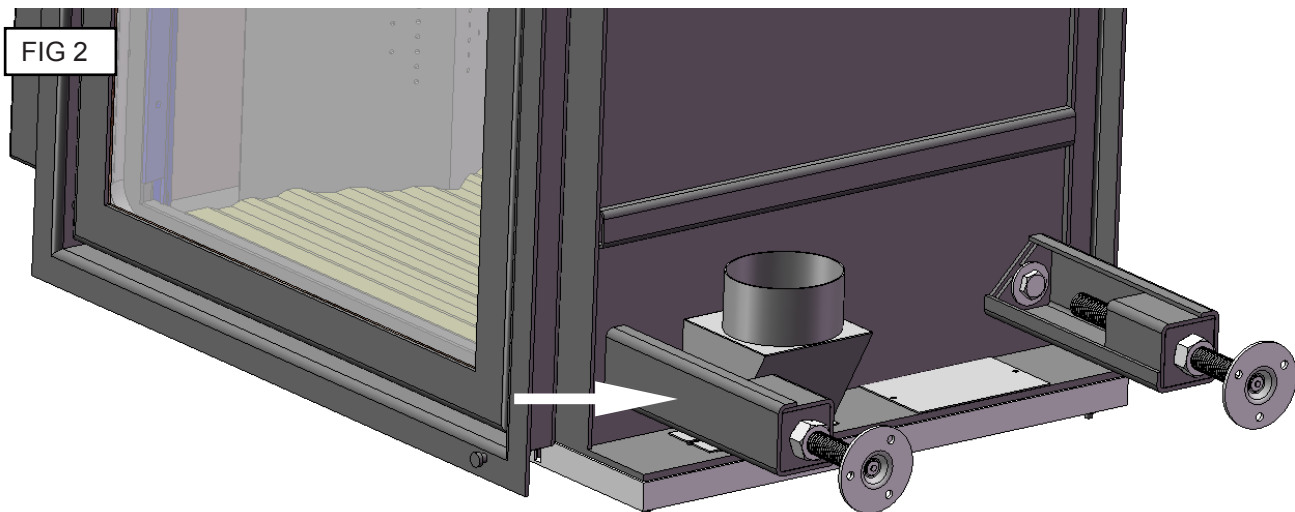


FIG 3

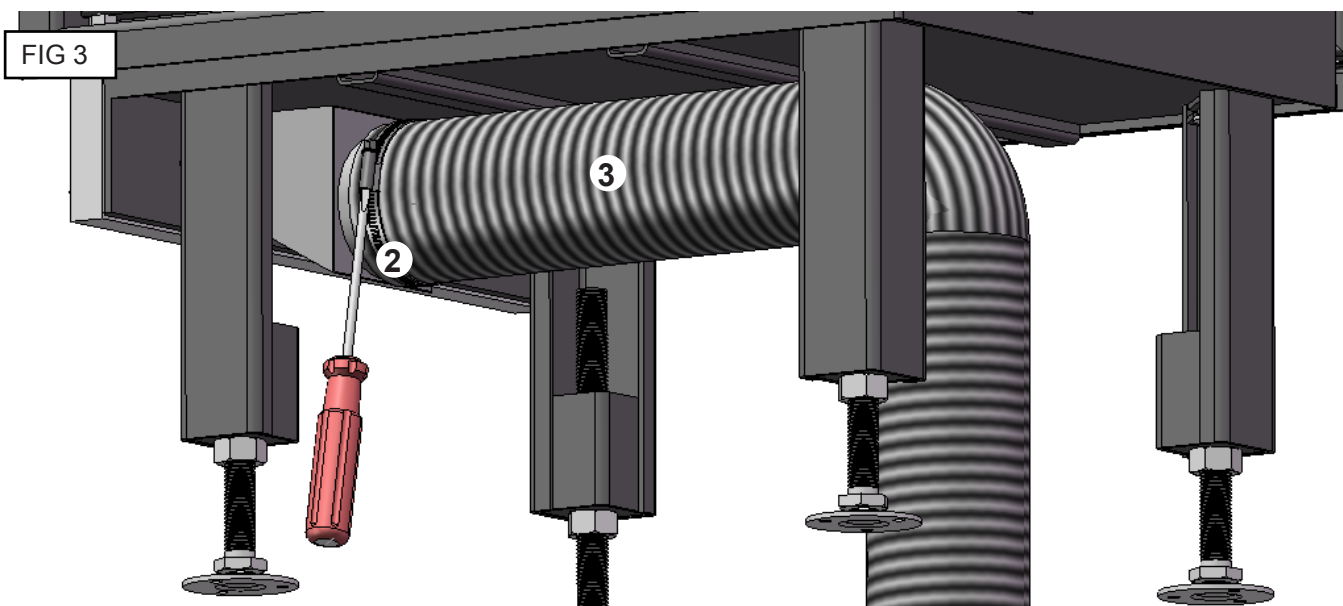
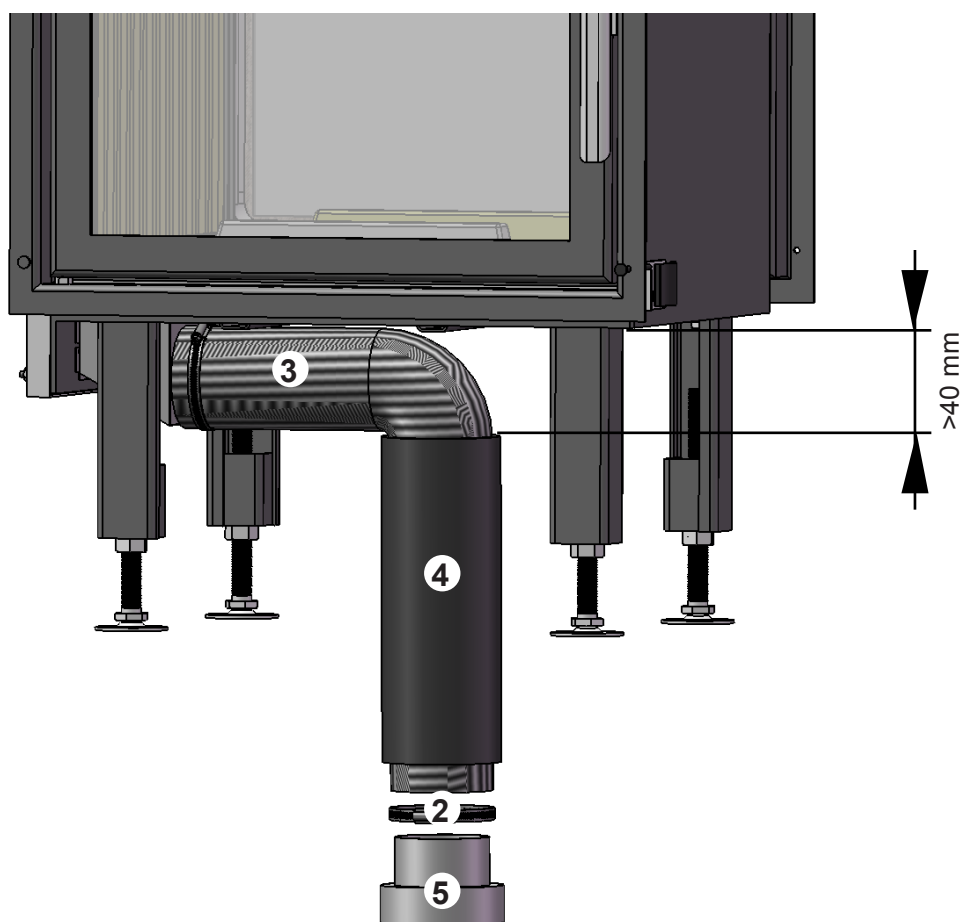
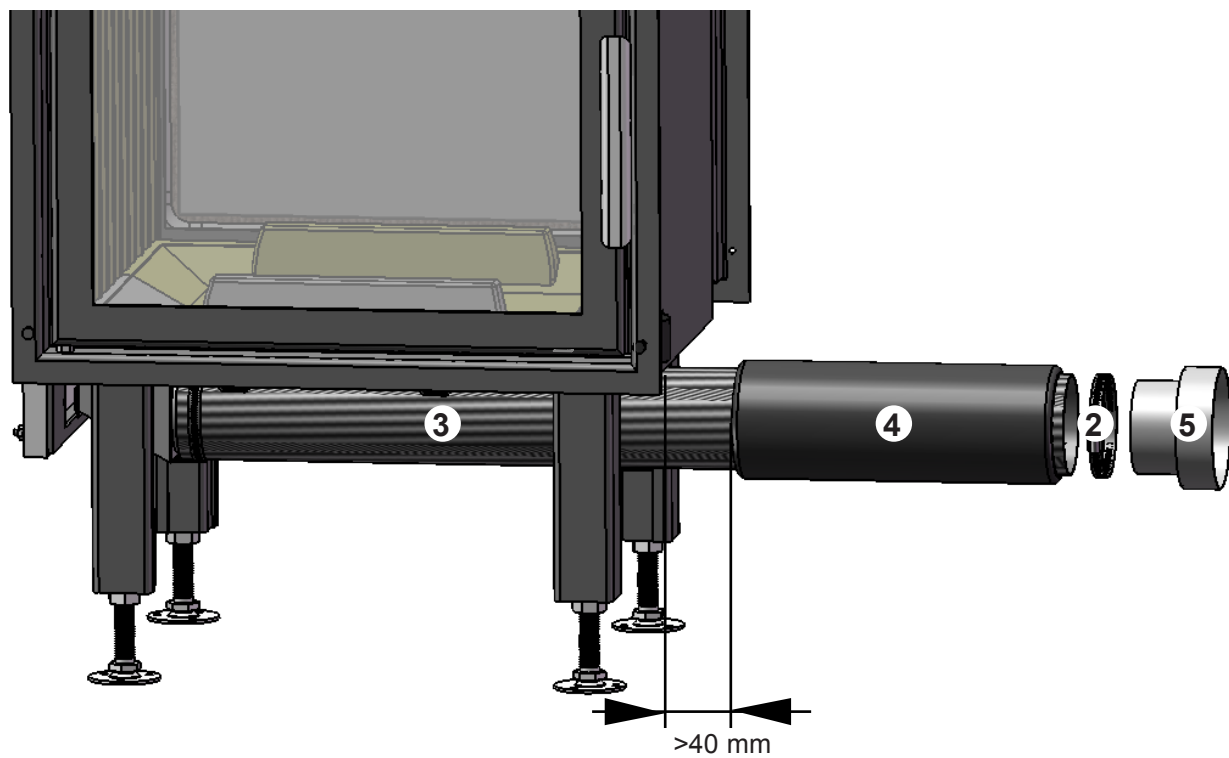


FIG 4





Nordpeis AS, Gjellebekkstubben 9-11, N-3420 LIERSKOGEN, Norway
www.nordpeis.no